

Sénèque *Médée* vers 301-379 Choeur II**301 379 < Chorus Corinthiorum in orchestra >**

métrique : dimètres anapestiques

Regret de l'âge d'or***Troubles créés par la conquête humaine de la mer*****Chorus II**

Audax nimium qui freta primus
 rate tam fragili perfida rupit
 terrasque suas post terga videns
 animam levibus credidit auris,
 dubioque secans aequora cursu 305
 potuit tenui fidere ligno,
 inter vitae mortisque vias
 nimium gracili limite ducto .

Nondum quisquam sidera norat
 stellisque quibus pingitur aether 310
 non erat usus, nondum pluvias
 Hyadas poterat vitare ratis,
 non Oleniae lumina Caprae ,
 nec quae sequitur flectitque senex
 Arctica tardus plaustra Bootes : 315
 nondum Boreas, nondum Zephyrus
 nomen habebant.

Ausus Tiphys pandere vasto
 carbasa ponto
 legesque novas scribere ventis : 320
 nunc lina sinu tendere toto,
 nunc prolato pede transversos
 captare notos, nunc antemnas
 medio tutas ponere malo,
 nunc in summo religare loco , 325
 cum jam totos avidus nimium
 navita flatus optat et alto

rubicunda tremunt sipara velo .

Candida nostri saecula patres
videre , procul fraude remota . 330

Sua quisque piger litora tangens
patrioque senex factus in arvo,
parvo dives, nisi quas tulerat
natale solum, non norat opes .

Bene dissaepti foedera mundi 335
traxit in unum Thessala pinus
jussitque pati verbera pontum ,
partemque metus fieri nostri
mare sepositum. Dedit illa graves
improba poenas per tam longos 340

ducta timores, cum duo montes,
claustra profundi, hinc atque illinc ,
subito impulsu , velut aetherio
gemerent sonitu, spargeret astra
nubesque ipsas mare deprensum . 345

Palluit audax Tiphys et omnes
labente manu misit habenas,
Orpheus tacuit torpente lyra
ipsaque vocem perdidit Argo .

Quid cum Siculi virgo Pelori, 350
rabidos utero succincta canes,
omnes pariter solvit hiatus , omnes *A* ; omnis *E* ;
quis non totos horruit artus
totiens uno latrante malo?

Quid cum Ausonium dirae pestes 355
voce canora mare mulcerent,
cum Pieria resonans cithara
Thracius Orpheus, solitam cantu
retinere rates paene coegit
Sirena, sequi ? Quod fuit hujus 360
pretium cursus? Aurea pellis

majusque mari Medea malum,
merces prima digna carina .

Nunc jam cessit pontus et omnes

patitur leges : non Palladia 365

compacta manu regumque ferens

inclita remos quaeritur Argo ;

quaelibet altum cumba pererrat ;

terminus omnis motus et urbes

muros terra posuere nova, 370

nil qua fuerat sede reliquit

pervius orbis : Indus gelidum

potat Araxen , Albin Persae

Rhenumque bibunt. Venient annis

saecula seris, quibus Oceanus 375

vincula rerum laxet et ingens

pateat tellus Tethysque novos

detegat orbis nec sit terris

ultima Thule .

Vocabulaire dans l'ordre du texte : (sauf vocabulaire vu vers 1 – 300)

audax. , audacis *adj.* ²: audacieux, hardi ;

nimum , *adv.* ³: trop, excessivement ; / i *brefs* ;

primus. , a, um ¹: premier, en premier, le premier ; / i *long* ;

tam. , *adv.* ¹: tant, tellement ; autant, si, aussi (*intensif*) ;

fragilis , is, e : fragile ; / *fragi-* : 2 *brèves* ;

perfidus , a, um ²: perfide ; / i *long* ;

rumpo. , is, rumpere , rupi. , ruptum. ³: briser, rompre, ouvrir en brisant, fendre, déchirer;

anima , ae *f*²: le souffle vital, la vie ; / a et i *brefs* ;

levis., is, e ¹: léger ; inconstant, volage ; / e *bref* ;

credo. , is, credere, credidi , creditum ¹: confier en prêt ; confier ; / e *long* ;

305

seco. , as, secare , secui , sectum. ⁴: couper, fendre; / e *bref* ;

aequor. , aequoris *n*²: la plaine, la plaine liquide, la surface de l'eau, la mer (*comme surface plane*) ; / o *bref* ;

cursus. , us *m*²: **1** la course ; **2** le parcours, le trajet ; **3** la direction, le cap (*d'un bateau*) ;

tenuis , is, e²: mince, fin, léger, grêle, faible; misérable, pauvre ; / e *bref* ;

fido , is , fidere, fisis sum : se confier à, se fier à ; / i *long* ;

lignum. , i *n*³: le bois ; le morceau de bois ;

vers 307-308 : ablatif absolu

inter. *prép.* + *acc.* ¹: parmi, entre, au milieu de ;

mors. , mortis. *f*¹: la mort

gracilis , is, e : mince, maigre, grêle ; / a et i *brefs* ;

limes. , limitis *m* : limite, frontière ; **2** la route, le sillon , le sillage ; / i *long* ;

duco. , is, ducere , duxi. , ductum. ¹: tirer (*une ligne*) , tracer ;

quisquam. , quaequam. , quidquam. / quicquam. ¹: quelqu'un, quelque chose, quelque ;

négation + quisquam = nemo ; *négation* + quidquam = nihil : et ... rien; nec ... quisquam : et personne, et aucun ...*etc.*

sidus. , sideris *n*²: étoile, astre, planète ; la constellation ; / i *long* ;

310

pingo. , is, pingere , pinxi. , pictum. ⁴: **1** broder ; **2** peindre, enluminer ;

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*) ⁴: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** le ciel ;

utor. , uteris , uti. , usus sum ¹: + *abl* : utiliser ; se servir de ; user de ; / u *long* ;

pluvius , a, um : pluvieux, de pluie ; / *I^{er}* u *bref* ;

Hyades , Hyadum *f pl* : les Hyades, *constellation de printemps proche des Pléiades, et qui annonce la pluie* ; / y et a *brefs* ;

Les Hyades, selon certaines légendes, nourrices de Dionysos, auraient été rajeunies par Médée avant d'être transformées en constellation ;

vito. , as, vitare ³: éviter ; / i *long* ;

Olenia , ae *f* : Olénée, *autre nom de la chèvre Amalthée, qui nourrit Zeus bébé* ; / Olenia

Capra : la Constellation de la Chèvre, *qui se situe au coude (en grec ὠλένη) de la constellation du Cocher* ; / o *long*, e *bref* ;

construction : nec quae ... : *l'antécédent de quae est Arctica plaustra, inséré dans la relative ; reliez senex ... Bootes ;*

senex. , senis. , *adj* ²: âgé, vieux (*comp. senior , oris*) ; // senex. , senis. , *m*²: le vieillard, le vieux (*gén. pl. senum.*) ; / *I^{er}* e *bref* ;

315

Arcticus, a, um : arctique, septentrional ; de l'Ourse (*grande ou petite*) ; / Arctica plaustra : le Chariot de l'Ourse (*Constellation qui comprend l'étoile polaire*) ; / i bref ;

tardus. , a, um ³: lent ; lent à se mouvoir ;

plaustrum. , i n : le chariot, la charette ; / Plaustrum ,i n : le Chariot (*4 étoiles de la Grande Ourse*) ;

Bootes , Bootae m : le Bouvier (*constellation boréale en forme de cerf-volant, comprenant Arcture-Eosphoros, et considérée par les anciens comme gardien du Pôle de l'Ourse, ou gardien du Chariot, qu'il paraît suivre*) ; / 1^{er} o bref, 2^{ème} long, e long ;

Zephyrus , i m : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*) ; / e et y brefs ;

nomen. , nominis n ¹: le nom

habeo , es, habere , habui , habitum ¹: avoir (*en sa possession, à sa disposition*), détenir, posséder ; / a bref ;

audeo , es, audere , ausus sum ¹: oser, avoir l'audace de ;

pando. , is, pandere , pandi. , pansum. / passum. : déployer

vastus. , a, um ²: vaste, immense, prodigieusement grand, démesuré ;

vasto ... ponto : *ablatif de lieu*

carbasa , carbasorum n pl : les voiles (*de navire*) ; / 2^{ème} a bref ;

320

lex. , legis. , f ¹: **1** la loi ; **2** ordre, arrangement ;

scribo. , is, scribere , scripsi. , scriptum. ¹: **1** écrire ; **2** instituer ;

ventus. , i m ¹: le vent ;

nunc. , adv. ¹: nunc ... nunc : tantôt ... tantôt ;

linum. , i n : **1** le lin ; **2** la toile ; / i long ;

sinus. , us m ²: tout pli, repli ou creux : courbure (*de la voile gonflée*), la voile ; / i bref ;

toto sinu : *ablatif de la circonstance concomittante* ; « avec la voile pleine », « avec la voile entière », par beau temps ; les vers suivants mentionneront l'art de naviguer au grand largue ou au vent de travers, les manoeuvres de gros temps, voile arrisée, ou de pétrole, toutes voiles dehors ;

tendo. , is, tendere , tetendi , tensum. / tentum. ²: **tr.** étendre, déployer ;

profero , fers, proferre , protuli , prolatum ³: porter plus loin en avant, faire avancer ; / o long, e bref (*prolatum* : a long) ;

pes. , pedis. , m ¹: (*technique marine*) l'écoute (*cordage reliant l'angle de la voile latine au bateau*) ; / pes : e long ; pedis : e bref ;

transversus, a, um : oblique, qui vient par le travers ;

capto. , as, captare ⁴: chercher à prendre, chercher à saisir, chercher à retenir, rechercher ;

Notus. / notus. , i m : **1** le Notus, *vent du sud* ; **2** le vent (*poét.*) ; / o bref ;

antenna , ae f : l'antenne, la vergue (*morceau de bois qui tient le haut de la voile latine triangulaire*) ;

medius , a, um ¹: qui est au milieu, du milieu, intermédiaire, en son milieu, au milieu de ; / e bref ;

tutus. , a, um ²: en sécurité, sûr, sans risque, sans danger ; / *1^{er} u long* ;

pono. , is, ponere , posui , positum ¹: disposer, placer, installer ; / o *long au présent, bref au parfait* ;

malus , i m : le mâ ; / a *long* ;

325

summus. , a, um ²: *superlatif de magnus* ; le plus élevé, le plus grand, supérieur ;

religo , as, religare : attacher, lier, amarrer ; / e *et i brefs* ;

locus. , i m ¹: lieu, endroit, place ; / o *bref* ;

avidus , a, um ³: avide ; impatient ; / a *et i brefs*

navita , ae m. : le marin, le navigateur, le nocher ; / *1^{er} a long, i bref* ;

nimium *porte sur* avidus

flatus , us m : souffle, vent ; / a *long* ;

rubicundus , a, um : rouge ; / u *et i brefs* ;

tremo. , is, tremere , tremui ⁴: **1** trembler ; **2** frémir ; / e *bref* ;

siparum , i n : (*technique marine*) **1** voile de perroquet, perroquet ; (*petite voile qui se hisse au-dessus de la grande*) , **2** petit drapeau, flamme flottant à l'extrémité de l'antenne de la voile latine ; / siparum : i *long, a bref* ;

velum. , i n ³: la voile ; / e *long* ;

candidus , a, um ³: **1** blanc, blanc éclatant, blanc brillant ; **2** clair, éblouissant, radieux ; **3**

serein, sans inquiétude, heureux ; / i *bref* ;

saeculum / saeculum. , i n ³: époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; =>siècle ;

330

videre = viderunt

remotus, a, um : situé à l'écart de , à l'écart de (+ *abl.*) ; / e *bref, o long* ;

quisque. , quaeque. , quidque. ¹: *pr.* chacun, chaque chose ; // *expr.* : suum cuique : à chacun son bien ;

piger. , pigra , pigrum ⁴: paresseux ; indolent ; / i et e *brefs* ;

tango. , is, tangere , tetigi , tactum. ²: **1** toucher; palper ; **2** manger, goûter ; **3** être tangent à ;

arvum. , i n ³: **1** la terre ; **2** le champ ;

construction : non norat opes nisi <eas> quas ...

fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: produire;

natalis , is, e : de la naissance ; / a *longs* ;

solum. , soli. n ³: le sol ; / o *bref* ;

335

bene. , *adv.* : **1** bien ; **2** heureusement ; / 2 e *brefs* ;

dissaeptio / disseptio , is, dissaeptire, dissaepsi , dissaeptum : séparer par une ou des barrières, cloisonner ;

foedus , foederis n ⁴: pacte, convention, loi ; / u et e *brefs* ;

mundus. , i m ²: le monde, l'univers ;

traho. , is, trahere , traxi. , tractum. ¹: rassembler, resserrer, former par contraction, contracter ; / a *bref* ;

Thessalus , a, um : Thessalien (*la Thessalie est considérée dans l'Antiquité comme la patrie des magiciennes ; les magiciennes thessaliennes étaient réputées pouvoir faire descendre la lune du ciel*) ; / a *bref* ;

Thessala pinus : « le pin de Thessalie », c'est-à-dire la nef Argo, essentiellement mue par la force des rames qui frappent (cf verbera) les flots ; sera repris par illa improba, vers 339-340 ; le sujet de pati est pontum, celui de fieri est mare ;

verbera , verberum n pl ²: les coups de fouet ou de verges ; les coups ;

pars. , partis. , f ¹: la partie ;

sepono , is, seponere , seposui , sepositum : séparer, placer à part ; bannir, exclure ; / e et o *longs* ;

mare sepositum, sujet de fieri : la mer , du temps de l'âge d'or, était placée à part, exclue pour l'homme grâce au cloisonnement constitutif du monde d'alors ; Tiphys, en inventant Argo, a détruit cette harmonie due au cloisonnement initial, et donc est responsable d'une part de nos craintes ;

poena , ae f ¹: expiation, réparation, punition ; le châtiment ; // *expr.* dare poenas : être puni, subir un châtiment ;

340

improbis , a, um ⁴: effronté, impudent ; / o *bref* ;

mons. , montis. , m ¹: **1** montagne, mont ; **2** rocher, roc ;

duo montes : *il s'agit des Symplégades ; ces roches magiques barraient l'entrée de la mer Noire, et se rapprochaient pour broyer quoi que ce soit qui empruntait le passage entre elles ; les Argonautes lâchèrent une colombe qui réussit à passer- présage favorable - , mais perdit sa queue lorsque les roches se refermèrent ; Argo put donc passer, et seule sa poupe fut endommagée ;*

claustrum. , i / claustra. , claustrorum n : **1** le verrou ; **2** la barrière ;

profundum , i n : les profondeurs (*de la mer*), l'abîme ; la mer ; / o *bref* ;

claustra profundum : *apposition* à duo montes

illinc. , adv. : de là, par là ; // *expr.* hinc atque illinc : de part et d'autre ;

subitus , a, um ²: soudain, subit ; *1^{er} u et i brefs* ;

impulsus , us m : la poussée, le choc, l'impulsion, l'ébranlement

velut. / veluti , inv. ²: pour ainsi dire, en quelque sorte ; / e et u *brefs* ;

aetherius , a, um : qui est propre à l'éther, à l'empyrée ; céleste ; / e *bref* ;

gemo. , is, gemere , gemui , gemitum ³: *tr. et intr.* faire entendre un bruit sourd ; / e *bref* ;

sonitus , us m ⁴: le bruit, le fracas ;

spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. ²: asperger, arroser, éclabousser ;

construction : *rejet expressif du sujet de sparger* : mare deprensum

astrum. , i n ⁴: l'astre, l'étoile

345

nubes. , is f ³: le nuage, la nue, la nuée ; / u *long* ;

deprehendo / deprendo , is, deprehendere , deprehendi , deprehensum / deprensum ⁴: arrêter au passage ;

palleo , es, pallere , pallui ³: pâlir ;

labor. , laberis , labi , lapsus sum ³: **1** glisser ; **2** chanceler, défaillir : / a *long* ;

habena , ae f : ce que l'on tient ; la courroie, les rênes ; / *1^{er} a bref, e long* ;

habenas : *il s'agit des courroies qui relient entre eux les deux gouvernails latéraux du navire ;*

mitto. , is, mittere , misi. , missum. ¹: laisser aller, laisser filer ;

taceo , es, tacere , tacui , tacitum ³: *intr.* : se taire ; / a *bref* ;

torpeo , es, torpere : être paralysé, engourdi ; être inerte ;

lyra. , ae, f : la lyre ; / y *bref* ;

Argo., gén. Argus. (acc. Argo) f : Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o *long*

La nef Argo avait été dotée par Athéna/Minerve de la parole prophétique, lors de sa construction.

350

quid. ¹: **1** quoi ? en quoi ? pourquoi ? ; **2** *formule de transition oratoire* quid ... ? quid ... ? : et puis ..., et puis ... ? / quid, cum ... : et puis, quand ... ;

Siculus , a, um : sicilien, de Sicile

virgo. , virginis *f* ²: la vierge

Peloros , i *m* : le Pélore, *promontoire à l'est de la Sicile* ; / *e* bref, *1^{er} o* long ;

Siculi virgo Pelori : *il s'agit de Scylla, fille de Phorkys, dieu marin, qui sous la forme d'un monstre marin gardait le détroit de Messine* ;

rabidus , a, um : enragé, forcené ; / *a* et *i* brefs ;

uterus , i *m* : ventre, flanc (*d'un animal*) ; / *u* et *e* brefs ;

succingo , is, succingere , succinxi , succinctum : **1** ceindre, entourer, garnir, munir ; **2** *passif à sens réfléchi* ; (*poét.*) : + *acc.* : s'armer, se munir de ; (*comme* cingor) ;

canis. , is *m* et *f* ³: le chien, la chienne ; (*gén. pl.* : canum) ; / *a* bref ;

pariter ²: en même temps ; / *3* brèves ;

hiatus,us *m* : **1** ouverture béante, crevasse, gouffre ; **2** *en part.* : ouverture de la bouche ou de la gueule ; bouche, gueule ; / *a* long ;

solvo. , is, solvere , solui , solutum ²: dénouer, délier, libérer ; / *ora* solvere : ouvrir la bouche ;

horresco , is, horrescere , horrui : frissonner, frémir ; se mettre à trembler ;

totos artus : *accusatif de relation* : « de tous ses membres »

totiens , *inv.* ⁴: si souvent ; autant de fois ; / *o* bref ;

latro. , as, latrare : aboyer ; / *a* long ;

malo (*a* bref) : *adjectif neutre substantivé, comme au vers 362 : être maléfique, monstre, fléau* ;

355

Ausonius , a, um : d'Ausonie, ausonien, d'Italie ; / *o* bref ;

dirus. , a, um ³: **1** sinistre, funeste; **2** terrible, effroyable ; / *i* long ;

pestis. , is *f* ⁴: le fléau (*chose ou personne*)

dirae pestes : *il s'agit des Sirènes* ;

canorus , a, um : sonore, mélodieux, harmonieux ; / *a* bref, *o* long ;

Pierius , a, um : du mont Piérus, *consacré aux Muses (entre Macédoine et Thessalie)* ; de

Piérie (*région consacrée aux Muses*) ; / *3* 1ères syllabes brèves ;

resono , as, resonare : + *acc* renvoyer (*des sons*), faire résonner, faire écho à ; / + *abl.* : faire retentir ; / e et o *brefs* ;

cithara , ae *f* : cithare, lyre ; / i et a *brefs* ;

Thracius , a, um : thrace ; / a *long* ;

construction : paene coegit Sirena (*accusatif grec*) , solitam cantu retinere rates, sequi ...

retineo , es, retinere , retinui , retentum ²: retenir, arrêter ; / 3 *lères syllabes brèves* ;

paene. *adv.* ³: presque, peu s'en faut ; / paene dixi : j'ai failli dire ;

360

Siren , Sirenis *f* : (*du grec Σειρήν*) la Sirène ; / i *long* ;

pretium , ii *n* ²: le prix ; la récompense ; / e *bref* ;

cursus. , us *m* ²: le parcours, le trajet ; trajet en bateau, traversée ; le voyage ;

aureus , a, um ³: d'or ;

pellis. , is *f* : la toison ; / aurea pellis : la Toison d'Or ;

merces. , mercedis *f* ⁴: la récompense ;

dignus. , a, um ¹: qui mérite ; digne ; + *abl.* : de ;

carina , ae *f* : la coque (d'un bateau) ; le bateau, la barque ; / *1^{er} a bref, i long* ;

prima carina (ablatif) : la nef Argo (rappel des vers 318-319, et annonce des vers 364 sq.) ; notez l'ironie de digna, vers 363 ;

365

Palladius , a, um : de Pallas (*Athéna/Minerve*)

construction : Palladia ... manu

compingo , is, compingere , compegi, compactum : fabriquer (*par assemblage*) ;

remus. , i *m* ⁴: la rame, l'aviron ; / e *long* ;

quilibet / quilibet , quaelibet , quodlibet ⁴: n'importe quel

altum. , i *n* ⁴: la haute mer ; le large

cumba , cumbae *f* : la barque

pererro , as, pererrare , pererravi , pererratum : parcourir en tous sens

terminus , i *m* : la borne, la limite ; / i *bref* ;

moveo , es, movere , movi. , motum. ¹: déplacer, arracher ; / *1^{er} o bref* ;

370

posuere = posuerunt (*de ponere : installer*)

sedes. , sedis *f* ²: place ; emplacement, position ; / *sedes* : 2 e *longs* ;

relinquo , is, relinquere , reliqui , relictum ¹: laisser

pervius , a, um : accessible, ouvert, praticable, navigable ;

pervius : *nuance causale : parce qu'il est désormais ouvert, praticable ...*

Indus , i m : l'Indien (*habitant de l'Inde*) ;

gelidus , a, um ⁴: gelé, glacé, glacial ; / e et i brefs ;

poto. , as, potare ³: boire ; o long ;

Araxes , Araxis m : l'Araxe (*fleuve d'Arménie*) (1^{er} a bref, e long) ; acc. grec Araxen ;

Albis , is m : l'Elbe, *fleuve germanique* ; / acc. : Albin ;

Persae , arum m pl : les Perses, *peuple d'Asie centrale (Iran actuel)* ;

Rhenus. , i m : le Rhin

bibo. , is, bibere , bibi. , bibitum ou potum. ³: boire ; téter ; / i bref au présent ;

annus. , i m ¹: année;

375

saeculum / saeculum. , i n ³: génération, époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; =>siècle ;

serus. , a, um ²: 1 tardif ; 2 qui dure depuis un certain temps : déjà bien avancé ; / e long ;

annis seris : *ablatif de temps*

oceanus , i m ⁴: l'océan ; / Oceanus , i m : l'Océan , Océan , *dieu de la mer* ; / o long, a bref ;

laxo. , as, laxare ³: 1 libérer, dégager ; 2 dénouer ;

pateo , es, patere , patui ²: 1 être ouvert, s'offrir à découvert (+ dat., à qqn, à qqch) , être déployé ; 2 être accessible ; / a bref ;

Tethys. , Tethyos f: Téthys , Titanide née des amours d'Ouranos et de Gaia, et épouse d'Océan ; sa demeure est dans l'extrême occident, dans la région où chaque soir le soleil termine sa course ; / e long ;

detego , is, detegere , detexi , detectum : découvrir, dévoiler ; / 1^{er} e long, 2^{ème} bref ;

ultimus , a, um ²: qui est le plus reculé (*dans l'espace*), le plus éloigné ; le dernier ;

l'extrémité de, le bord de ; / i bref ;

Thule , Thules f: Thulé , île plus ou moins mythique (*Islande ?*) marquant, pour les Romains et les Grecs, la limite du monde connu, au nord-ouest de l'Europe ; / u et e longs ;

Vocabulaire alphabétique :

aequor. , aequoris n ²: la plaine, la plaine liquide, la surface de l'eau, la mer (*comme surface plane*) ; / o bref ;

aether. , aetheris *m* (*acc grec aethera*) ⁴: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** le ciel ;

aetherius , a, um : qui est propre à l'éther, à l'empyrée ; céleste ; / *e bref* ;

Albis , is *m* : l'Elbe, *fleuve germanique* ; *acc.* : Albin ;

altum. , i *n* ⁴: la haute mer ; le large

anima , ae *f*²: le souffle vital, la vie ; / *a et i brefs* ;

annus. , i *m* ¹: année ;

antenna , ae *f*: l'antenne, la vergue (*morceau de bois qui tient le haut de la voile latine triangulaire*) ;

Araxes , Araxis *m* : l'Araxe (*fleuve d'Arménie*) (*1^{er} a bref, e long*) ; *acc. grec* Araxen ;

Arcticus, a, um : arctique, septentrional ; de l'Ourse (*grande ou petite*) ; / Arctica plaustra : le Chariot de l'Ourse (*Constellation qui comprend l'étoile polaire*) ; / *i bref* ;

Argo., *gén.* Argus. (*acc. Argo*) *f*: Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / *o long*

arvum. , i *n* ³: **1** la terre ; **2** le champ ;

astrum. , i *n* ⁴: l'astre, l'étoile

audax. , audacis *adj.* ²: audacieux, hardi ;

audeo , es, audere , ausus sum ¹: oser, avoir l'audace de ;

aureus , a, um ³: d'or ;

Ausonius, a, um : d'Ausonie, ausonien, d'Italie ; / *o bref* ;

avidus , a, um ³: avide; impatient; / *a et i brefs*

bene. , *adv.* : **1** bien ; **2** heureusement ; / *2 e brefs* ;

bibo. , is, bibere , bibi. , bibitum ou potum. ³: boire ; téter ; / *i bref au présent* ;

Bootes , Bootae *m* : le Bouvier (*constellation boréale en forme de cerf-volant, comprenant Arcture-Eosphoros, et considérée par les anciens comme gardien du Pôle de l'Ourse, ou gardien du Chariot, qu'il paraît suivre*) ; / *1^{er} o bref, 2^{ème} long, e long* ;

candidus , a, um ³: **1** blanc, blanc éclatant, blanc brillant ; **2** clair, éblouissant, radieux ; **3**

serein, sans inquiétude, heureux ; / *i bref* ;

canis. , is *m et f* ³: le chien, la chienne ; (*gén. pl.* : canum) ; / *a bref* ;

canorus , a, um : sonore, mélodieux, harmonieux ; / *a bref, o long* ;

capto. , as, captare ⁴: chercher à prendre, chercher à saisir, chercher à retenir, rechercher ;

carbasa , carbasorum *n pl* : les voiles (*de navire*) ; / *2^{ème} a bref* ;

carina , ae *f*: la coque (d'un bateau) ; le bateau, la barque ; / *1^{er} a bref, i long* ;

cithara , ae *f*: cithare, lyre ; / *i et a brefs* ;

claustrum. , i / claustra. , claustrorum *n* : **1** le verrou ; **2** la barrière ;

compingo , is, compingere , compegi, compactum : fabriquer (*par assemblage*) ;
 credo. , is, credere, credidi , creditum ¹: confier en prêt ; confier ; / e long ;
 cumba , cumbae *f*: la barque
 cursus. , us *m* ²: **1** la course ; **2** le parcours, le trajet; trajet en bateau, traversée ; le voyage; **3**
 la direction, le cap (*d'un bateau*) ;
 deprehendo / deprendo , is, deprehendere , deprehendi , deprehensum / deprensum ⁴: arrêter
 au passage ;
 detego , is, detegere , detexi , detectum : découvrir, dévoiler ; / *1^{er}* e long, *2^{ème}* bref ;
 dignus. , a, um ¹: qui mérite ; digne ; + *abl.*: de ;
 dirus. , a, um ³: **1** sinistre, funeste; **2** terrible, effroyable ; / i long ;
 dissaeptio / disseptio , is, dissaeptire, dissaepsi , dissaeptum : séparer par une ou des
 barrières, cloisonner ;
 duco. , is, ducere , duxi. , ductum. ¹: tirer (*une ligne*) , tracer ;
 fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: produire;
 fido , is , fidere, fīsus sum : se confier à, se fier à ;/ i long ;
 flatus , us *m* : souffle, vent ; / a long ;
 foedus , foederis *n* ⁴: pacte, convention, loi ; / u et e brefs ;
 fragilis , is, e : fragile ; / *fragi-* : **2** brèves ;
 gelidus , a, um ⁴: gelé, glacé, glacial ; / e et i brefs ;
 gemo. , is, gemere , gemui , gemitum ³: *tr. et intr.* faire entendre un bruit sourd ; / e bref ;
 gracilis , is, e : mince, maigre, grêle ; / a et i brefs ;
 habena , ae *f*: ce que l'on tient ; la courroie, les rênes ; / *1^{er}* a bref, e long ;
 habeo , es, habere , habui , habitum ¹: avoir (*en sa possession, à sa disposition*), détenir,
 posséder ; / a bref ;
 hiatus, us *m* : **1** ouverture béante, crevasse, gouffre ; **2** en *part.* : ouverture de la bouche ou de
 la gueule ; bouche, gueule ; / a long ;
 horresco , is, horrescere , horrui : frissonner, frémir ; se mettre à trembler ;
 Hyades , Hyadum *f pl* : les Hyades, *constellation de printemps proche des Pléiades, et qui*
annonce la pluie ; / y et a brefs ;
 illinc. , *adv.* : de là, par là ; // *expr.* hinc atque illinc : de part et d'autre;
 improbus , a, um ⁴: effronté, impudent ; / o bref ;
 impulsus , us *m* : la poussée, le choc, l'impulsion, l'ébranlement
 Indus , i *m* : l'Indien (*habitant de l'Inde*) ;
 inter. *prép.* + *acc.* ¹: parmi, entre, au milieu de ;

labor. , laberis , labi , lapsus sum ³: **1** glisser; **2** chanceler, défaillir : / a *long* ;
 latro. , as, latrare : aboyer ; /a *long* ;
 laxo. , as, laxare ³: **1** libérer, dégager ; **2** dénouer ;
 levis., is, e ¹: léger ; inconstant, volage ; / e *bref* ;
 lex. , legis. , f ¹: **1** la loi ; **2** ordre, arrangement ;
 lignum. , i n ³: le bois ; le morceau de bois ;
 limes. , limitis m : limite, frontière ; / i *long* ;
 linum. , i n : **1** le lin ; **2** la toile ; / i *long* ;
 locus., i m ¹: lieu, endroit, place ; /o *bref* ;
 lyra. , ae, f: la lyre ; / y *bref* ;
 malus , i m : le mât ; / a *long* ;
 medius , a, um ¹: qui est au milieu, du milieu, intermédiaire, en son milieu, au milieu de ; / e *bref* ;
 merces. , mercedis f ⁴: la récompense ;
 mitto. , is, mittere , misi. , missum. ¹: laisser aller, laisser filer ;
 mons. , montis. , m ¹: **1** montagne, mont ; **2** rocher, roc ;
 mors. , mortis. f ¹: la mort
 moveo , es, movere , movi. , motum. ¹: déplacer, arracher ; / I^{er} o *bref* ;
 mundus. , i m ²: le monde, l'univers ;
 natalis , is, e : de la naissance ; / a *longs* ;
 navita , ae m. : le marin, le navigateur, le nocher ; / I^{er} a *long*, i *bref* ;
 nimium , adv ³: trop, excessivement ; / i *brefs* ;
 nomen. , nominis n ¹: le nom
 Notus. / notus. , i m : **1** le Notus, vent du sud ; **2** le vent (*poét.*) ; / o *bref* ;
 nubes. , is f ³: le nuage, la nue, la nuée ; / u *long* ;
 nunc. , adv. ¹: nunc ... nunc : tantôt ... tantôt ;
 oceanus , i m ⁴: l'océan ; / Oceanus , i m : l'Océan , Océan , dieu de la mer ; / o *long*, a *bref* ;
 Olenia , ae f: Olénée, autre nom de la chèvre Amalthée, qui nourrit Zeus bébé ; / Olenia
 Capra : la Constellation de la Chèvre, qui se situe au coude (en grec ὠλένη) de la
 constellation du Cocher ; / o *long*, e *bref* ;
 paene. adv. ³: presque, peu s'en faut ; / paene dixi : j'ai failli dire ;
 Palladius , a, um : de Pallas
 palleo , es, pallere , pallui ³: pâlir ;
 pando. , is, pandere , pandi. , pansum. / passum. : déployer

pariter ²: en même temps ; / 3 brèves ;

pars. , partis. , *f*¹: la partie ;

pateo , es, patere , patui ²: **1** être ouvert, s'offrir à découvert (+ *dat.*, à *qqn*, à *qqch*) , être déployé ; **2** être accessible ; / a bref ;

pellis. , is *f*: la toison ; / aurea pellis : la Toison d'Or ;

Peloros , i *m* : le Pélore, *promontoire à l'est de la Sicile* ; / e bref, *1^{er}* o long ;

pererro , as, pererrare , pererravi , pererratum : parcourir en tous sens

perfidus , a, um ²: perfide ; / i long ;

Persae , arum *m pl* : les Perses, *peuple d'Asie centrale (Iran actuel)* ;

pervius , a, um : accessible, ouvert, praticable, navigable ;

pes. , pedis. , *m*¹: (*technique marine*) l'écoute (*cordage reliant l'angle de la voile latine au bateau*) ; / *pes* : e long ; *pedis* : e bref ;

pestis. , is *f*⁴: le fléau (*chose ou personne*)

Pierius , a, um : du mont Piérus, *consacré aux Muses (entre Macédoine et Thessalie)* ; de Piérie (*région consacrée aux Muses*) ; / 3 lères syllabes brèves ;

piger. , pigra , pigrum ⁴: paresseux ; indolent ; / i et e brefs ;

pingo. , is, pingere , pinxi. , pictum. ⁴: **1** broder ; **2** peindre, enluminer ;

plaustrum. , i *n* : le chariot, la charette ; / Plaustrum , i *n* : le Chariot (*4 étoiles de la Grande Ourse*) ;

pluvius , a, um : pluvieux, de pluie ; / *1^{er}* u bref ;

poena , ae *f*¹: expiation, réparation, punition ; le châtiment ; // *expr.* dare poenas : être puni, subir un châtiment ;

pono. , is, ponere , posui , positum ¹: disposer, placer, installer ; / o long au présent, bref au parfait ;

poto. , as, potare ³: boire ; o long ;

pretium , ii *n*²: le prix ; la récompense ; / e bref ;

primus. , a, um ¹: premier, en premier, le premier ; / i long ;

profero , fers, proferre , protuli , prolatum ³: porter plus loin en avant, faire avancer ; / o long, e bref (*prolatum* : a long) ;

profundum , i *n* : les profondeurs (*de la mer*), l'abîme ; la mer ; / o bref ;

quid. ¹: **1** quoi ? en quoi ? pourquoi ? ; **2** *formule de transition oratoire* quid ... ? quid ... ? : et puis ..., et puis ... ? / quid, cum ... : et puis, quand ... ;

quilibet / quilibet , quaelibet , quodlibet ⁴: n'importe quel

quisquam. , quaequam. , quidquam. / quicquam. ¹: quelqu'un, quelque chose, quelque ;
négation + quisquam = nemo ; *négation* + quidquam = nihil : et ... rien; nec ... quisquam : et
 personne, et aucun ...*etc.*

quisque. , quaeque. , quidque. ¹: *pr.* chacun, chaque chose ; // *expr.* : suum cuique : à chacun
 son bien ;

rabidus , a, um : enragé, forcené ; / a et i brefs ;

religo , as, religare : attacher, lier, amarrer ; / e et i brefs ;

relinquo , is, relinquere , reliqui , relictum ¹: laisser

remotus, a, um : situé à l'écart de , à l'écart de (+ *abl.*) ; / e bref, o long ;

remus. , i m ⁴: la rame, l'aviron ; / e long ;

resono , as, resonare : + *acc* renvoyer (*des sons*), faire résonner, faire écho à ; / + *abl.* : faire
 retentir ; / e et o brefs ;

retineo , es, retinere , retinui , retentum ²: retenir, arrêter ; / 3 lères syllabes brèves ;

Rhenus. , i m : le Rhin

rubicundus , a, um : rouge ; / u et i brefs ;

rumpo. , is, rumpere , rupi. , ruptum. ³: briser, rompre, ouvrir en brisant, fendre, déchirer;

saeculum / saeculum. , i n ³: époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient
 censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande
 année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier
 « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; =>siècle ;

scribo. , is, scribere , scripsi. , scriptum. ¹: **1** écrire ; **2** instituer ;

seco. , as, secare , secui , sectum. ⁴: couper, fendre; / e bref ;

sedes. , sedis f ²: place ; emplacement, position ; / *sedes* : 2 e longs ;

senex. , senis. , *adj* ²: âgé, vieux (*comp.* senior , oris) ; // senex. , senis. , m ²: le vieillard, le
 vieux (*gén. pl.* senum.) ; / *1^{er}* e bref ;

sepono , is, seponere , seposui , sepositum : séparer, placer à part ; bannir, exclure ; / e et o
 longs ;

serus. , a, um ²: **1** tardif ; **2** qui dure depuis un certain temps : déjà bien avancé ; / e long ;

Siculus , a, um : sicilien, de Sicile

sidus. , sideris n ²: étoile, astre, planète ; la constellation ; / i long ;

sinus. , us m ²: tout pli, repli ou creux : courbure (*de la voile gonflée*), la voile ; / i bref ;

siparum , i n : (*technique marine*) l'voile de perroquet, perroquet ; (*petite voile qui se hisse
 au-dessus de la grande*) , **2** petit drapeau, flamme flottant à l'extrémité de l'antenne de la
 voile latine ; / siparum : i long, a bref ;

Siren , Sirenis *f*: (*du grec Σειρήν*) la Sirène ; / i long ;
 solum. , soli. *n*³: le sol ; / o bref ;
 solvo. , is, solvere , solui , solutum²: dénouer, délier, libérer ; / ora solvere : ouvrir la bouche ;
 sonitus , us *m*⁴: le bruit, le fracas ;
 spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. ²: asperger, arroser, éclabousser ;
 subitus , a, um²: soudain, subit ; *I^{er}* u et i brefs ;
 succingo , is, succingere , succinxi , succinctum : **1** ceindre, entourer, garnir, munir ; **2** *passif* à sens réfléchi ; (*poét.*) : + *acc.* : s'armer, se munir de ; (*comme* cingor) ;
 summus. , a, um²: *superlatif* de magnus ; le plus élevé, le plus grand, supérieur ;
 taceo , es, tacere , tacui , tacitum³ : *intr.* : se taire ; / a bref ;
 tam. , *adv.* ¹: tant, tellement ; autant, si, aussi (*intensif*) ;
 tango. , is, tangere , tetigi , tactum. ²: **1** toucher; palper ; **2** manger, goûter ; **3** être tangent à ;
 tardus. , a, um³: lent ; lent à se mouvoir ;
 tendo. , is, tendere , tetendi , tensum. / tentum. ²: **tr.** étendre, déployer ;
 tenuis , is, e²: mince, fin, léger, grêle, faible; misérable, pauvre ; / e bref ;
 terminus , i *m* : la borne, la limite ; / i bref ;
 Tethys. , Tethyos *f*: Téthys , Titanide née des amours d'Ouranos et de Gaia, et épouse d'Océan ; sa demeure est dans l'extrême occident, dans la région où chaque soir le soleil termine sa course ; / e long ;
 Thessalus , a, um : Thessalien (*la Thessalie est considérée dans l'Antiquité comme la patrie des magiciennes ; les magiciennes thessaliennes étaient réputées pouvoir faire descendre la lune du ciel*) ; / a bref ;
 Thracius , a, um : thrace ; / a long ;
 Thule , Thules *f*: Thulé , île plus ou moins mythique (*Islande ?*) marquant, pour les Romains et les Grecs, la limite du monde connu, au nord-ouest de l'Europe ; / u et e longs ;
 torpeo , es, torpere : être paralysé, engourdi ; être inerte ;
 totiens , *inv.* ⁴: si souvent ; autant de fois ; / o bref ;
 traho. , is, trahere , traxi. , tractum. ¹: rassembler, resserrer, former par contraction, contracter ; / a bref ;
 transversus , a, um : oblique, qui vient par le travers ;
 tremo. , is, tremere , tremui⁴: **1** trembler ; **2** frémir ; / e bref ;
 tutus. , a, um²: en sécurité, sûr, sans risque, sans danger ; / *I^{er}* u long ;

ultimus , a, um ²: qui est le plus reculé (*dans l'espace*), le plus éloigné ; le dernier ;
 l'extrémité de, le bord de ; / i *bref* ;
 uterus , i m : ventre, flanc (*d'un animal*) ; / u et e *brefs* ;
 utor. , uteris , uti. , usus sum ¹: + *abl* : utiliser ; se servir de ; user de ; / u *long* ;
 vastus. , a, um ²: vaste, immense, prodigieusement grand, démesuré ;
 velum. , i n ³: la voile ; / e *long* ;
 velut. / veluti , *inv.* ²: pour ainsi dire, en quelque sorte ; / e et u *brefs* ;
 ventus. , i m ¹: le vent ;
 verbera , verberum n pl ²: les coups de fouet ou de verges ; les coups ;
 virgo. , virginis f ²: la vierge
 vito. , as, vitare ³: éviter ; / i *long* ;
 Zephyrus , i m : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*) ; / e et y *brefs* ;

Vocabulaire fréquentiel :

Fréquence 1 :

annus. , i m ¹: année;
 audeo , es, audere , ausus sum ¹: oser, avoir l'audace de ;
 credo. , is, credere, credidi , creditum ¹: confier en prêt ; confier ; / e *long* ;
 dignus. , a, um ¹: qui mérite ; digne ; + *abl.*: de ;
 duco. , is, ducere , duxi. , ductum. ¹: tirer (*une ligne*) , tracer ;
 fero. , fers. , ferre. , tuli. , latum. ¹: produire;
 habeo , es, habere , habui , habitum ¹: avoir (*en sa possession, à sa disposition*), détenir,
 posséder ; / a *bref* ;
 inter. *prép.* + *acc.* ¹: parmi, entre, au milieu de ;
 levis., is, e ¹: léger ; inconstant, volage ; / e *bref* ;
 lex. , legis. , f ¹: **1** la loi ; **2** ordre, arrangement ;
 locus., i m ¹: lieu, endroit, place ; / o *bref* ;
 medius , a, um ¹: qui est au milieu, du milieu, intermédiaire, en son milieu, au milieu de ; / e
bref ;
 mitto. , is, mittere , misi. , missum. ¹: laisser aller, laisser filer ;
 mons. , montis. , m ¹: **1** montagne, mont ; **2** rocher, roc ;
 mors. , mortis. f ¹: la mort
 moveo , es, movere , movi. , motum. ¹: déplacer, arracher ; / *1^{er}* o *bref* ;

nomen. , nominis *n*¹: le nom

nunc. , *adv.* ¹: nunc ... nunc : tantôt ... tantôt ;

pars. , partis. , *f*¹: la partie ;

pes. , pedis. , *m*¹: (*technique marine*) l'écoute (*cordage reliant l'angle de la voile latine au bateau*) ; / *pes* : *e long* ; *pedis* : *e bref* ;

poena , *ae f*¹: expiation, réparation, punition ; le châtement ; // *expr.* dare poenas : être puni, subir un châtement ;

pono. , is, ponere , posui , positum ¹: disposer, placer, installer ; / *o long au présent, bref au parfait* ;

primus. , a, um ¹: premier, en premier, le premier ; / *i long* ;

quid. ¹: **1** quoi ? en quoi ? pourquoi ? ; **2** *formule de transition oratoire* quid ... ? quid ... ? : et puis ..., et puis ... ? / quid, cum ... : et puis, quand ... ;

quisquam. , quaequam. , quidquam. / quicquam. ¹: quelqu'un, quelque chose, quelque ; *négation* + quisquam = nemo ; *négation* + quidquam = nihil : et ... rien ; nec ... quisquam : et personne, et aucun ... *etc.*

quisque. , quaeque. , quidque. ¹: *pr.* chacun, chaque chose ; // *expr.* : suum cuique : à chacun son bien ;

relinquo , is, relinquere , reliqui , relictum ¹: laisser

scribo. , is, scribere , scripsi. , scriptum. ¹: **1** écrire ; **2** instituer ;

tam. , *adv.* ¹: tant, tellement ; autant, si, aussi (*intensif*) ;

traho. , is, trahere , traxi. , tractum. ¹: rassembler, resserrer, former par contraction, contracter ; / *a bref* ;

utor. , uteris , uti. , usus sum ¹: + *abl* : utiliser ; se servir de ; user de ; / *u long* ;

ventus. , i *m*¹: le vent ;

Fréquence 2 :

aequor. , aequoris *n*²: la plaine, la plaine liquide, la surface de l'eau, la mer (*comme surface plane*) ; / *o bref* ;

anima , *ae f*²: le souffle vital, la vie ; / *a et i brefs* ;

audax. , audacis *adj.* ²: audacieux, hardi ;

cursus. , us *m*²: **1** la course ; **2** le parcours, le trajet ; trajet en bateau, traversée ; le voyage ; **3** la direction, le cap (*d'un bateau*) ;

mundus. , i *m*²: le monde, l'univers ;

pariter ²: en même temps ; / **3** *brèves* ;

pateo , es, patere , patui ²: **1** être ouvert, s'offrir à découvert (+ *dat.*, à *qqn*, à *qqch*) , être déployé ; **2** être accessible ; / a *bref* ;
 perfidus , a, um ²: perfide ; / i *long* ;
 pretium , ii *n* ²: le prix ; la récompense ; / e *bref* ;
 retineo , es, retinere , retinui , retentum ²: retenir, arrêter ; / 3 *lères syllabes brèves* ;
 sedes. , sedis *f* ²: place ; emplacement, position ; / *sedes* : 2 e *longs* ;
 senex. , senis. , *adj* ²: âgé, vieux (*comp.* senior , oris) ; // senex. , senis. , *m* ²: le vieillard, le vieux (*gén. pl.* senum.) ; / *1^{er}* e *bref* ;
 serus. , a, um ²: **1** tardif ; **2** *qui dure depuis un certain temps* : déjà bien avancé ; / e *long* ;
 sidus. , sideris *n* ²: étoile, astre, planète ; la constellation ; / i *long* ;
 sinus. , us *m* ²: tout pli, repli *ou* creux : courbure (*de la voile gonflée*), la voile ; / i *bref* ;
 solvo. , is, solvere , solui , solutum ²: dénouer, délier, libérer ; / ora solvere : ouvrir la bouche ;
 spargo. , is, spargere , sparsi. , sparsum. ²: asperger, arroser, éclabousser ;
 subitus , a, um ²: soudain, subit ; *1^{er}* u *et* i *brefs* ;
 summus. , a, um ²: *superlatif* de magnus ; le plus élevé, le plus grand, supérieur ;
 tango. , is, tangere , tetigi , tactum. ²: **1** toucher; palper ; **2** manger, goûter ; **3** être tangent à ;
 tendo. , is, tendere , tetendi , tensum. / tentum. ²: **tr.** étendre, déployer ;
 tenuis , is, e ²: mince, fin, léger, grêle, faible; misérable, pauvre ; / e *bref* ;
 tutus. , a, um ²: en sécurité, sûr, sans risque, sans danger ; / *1^{er}* u *long* ;
 ultimus , a, um ²: qui est le plus reculé (*dans l'espace*), le plus éloigné ; le dernier ;
 l'extrémité de, le bord de ; / i *bref* ;
 vastus. , a, um ²: vaste, immense, prodigieusement grand, démesuré ;
 velut. / veluti , *inv.* ²: pour ainsi dire, en quelque sorte ; / e *et* u *brefs* ;
 verbera , verberum *n pl* ²: les coups de fouet *ou* de verges ; les coups ;
 virgo. , virginis *f* ²: la vierge

Fréquence 3 :

arvum. , i *n* ³: **1** la terre ; **2** le champ ;
 aureus , a, um ³: d'or ;
 avidus , a, um ³: avide; impatient; / a *et* i *brefs*
 bibo. , is, bibere , bibi. , bibitum *ou* potum. ³: boire ; téter ; / i *bref* *au présent* ;
 candidus , a, um ³: **1** blanc, blanc éclatant, blanc brillant ; **2** clair, éblouissant, radieux ; **3** serein, sans inquiétude, heureux ; / i *bref* ;
 canis. , is *m et f* ³: le chien, la chienne ; (*gén. pl.* : canum) ; / a *bref* ;

dirus. , a, um ³: **1** sinistre, funeste; **2** terrible, effroyable ; / i long ;
 gemo. , is, gemere , gemui , gemitum ³: *tr. et intr.* faire entendre un bruit sourd ; / e bref ;
 labor. , laberis , labi , lapsus sum ³: **1** glisser; **2** chanceler, défaillir : / a long ;
 laxo. , as, laxare ³: **1** libérer, dégager ; **2** dénouer ;
 lignum. , i n ³: le bois ; le morceau de bois ;
 nimium , adv ³: trop, excessivement ; / i brefs ;
 nubes. , is f ³: le nuage, la nue, la nuée ; / u long ;
 paene. adv. ³: presque, peu s'en faut ; / paene dixi : j'ai failli dire ;
 palleo , es, pallere , pallui ³: pâlir ;
 poto. , as, potare ³: boire ; o long ;
 profero , fers, proferre , protuli , prolatus ³: porter plus loin en avant, faire avancer; / o long, e
bref (prolatus : a long) ;
 rumpo. , is, rumpere , rupi. , ruptum. ³: briser, rompre, ouvrir en brisant, fendre, déchirer;
 saeculum / saeculum. , i n ³: époque, cycle (*ces « cycles » d'une centaine d'années étaient censés être délimités par des annonces prophétiques ; 10 cycles formaient la « Grande année » - magnus ordo - ; le premier était « l'âge d'or », consacré à Saturne, et le dernier « l'âge du Soleil » consacré d'après les pythagoriciens à Apollon*) ; =>siècle ;
 solum. , soli. n ³: le sol ; / o bref ;
 taceo , es, tacere , tacui , tacitum ³: *intr.* : se taire; / a bref ;
 tardus. , a, um ³: lent ; lent à se mouvoir ;
 velum. , i n ³: la voile ; / e long ;
 vito. , as, vitare ³: éviter ; / i long ;

Fréquence 4 :

aether. , aetheris m (*acc grec aethera*) ⁴: **1** l'éther, l'empyrée (*la couche supérieure de la voûte céleste où brûle le feu divin qui alimente les astres*) ; **2** le ciel ;
 altum. , i n ⁴: la haute mer ; le large
 astrum. , i n ⁴: l'astre, l'étoile
 capto. , as, captare ⁴: chercher à prendre, chercher à saisir, chercher à retenir, rechercher ;
 deprehendo / deprendo , is, deprehendere , deprehendi , deprehensum / deprensum ⁴: arrêter au passage ;
 foedus , foederis n ⁴: pacte, convention, loi ; / u et e brefs ;
 gelidus , a, um ⁴: gelé, glacé, glacial ; / e et i brefs ;
 improbus , a, um ⁴: effronté, impudent ; / o bref ;
 merces. , mercedis f ⁴: la récompense ;

oceanus , i m ⁴: l'océan ; / Oceanus , i m : l'Océan , Océan , *dieu de la mer* ; / o long, a bref ;
 pestis. , is f ⁴: le fléau (*chose ou personne*)
 piger. , pigra , pigrum ⁴: paresseux ; indolent ; / i et e brefs ;
 pingo. , is, pingere , pinxi. , pictum. ⁴: **1** broder ; **2** peindre, enluminer ;
 quilibet / quilubet , quaelibet , quodlibet ⁴: n'importe quel
 remus. , i m ⁴: la rame, l'aviron ; / e long ;
 seco. , as, secare , secui , sectum. ⁴: couper, fendre ; / e bref ;
 sonitus , us m ⁴: le bruit, le fracas ;
 totiens , inv. ⁴: si souvent ; autant de fois ; / o bref ;
 tremo. , is, tremere , tremui ⁴: **1** trembler ; **2** frémir ; / e bref ;

Ne pas apprendre :

aetherius , a, um : qui est propre à l'éther, à l'empyrée ; céleste ; / e bref ;
 Albis , is m : l'Elbe, *fleuve germanique* ; acc. : Albin ;
 antenna , ae f : l'antenne, la vergue (*morceau de bois qui tient le haut de la voile latine triangulaire*) ;
 Araxes , Araxis m : l'Araxe (*fleuve d'Arménie*) (1^{er} a bref, e long) ; acc. grec Araxen ;
 Arcticus, a, um : arctique, septentrional ; de l'Ourse (*grande ou petite*) ; / Arctica plaustra :
 le Chariot de l'Ourse (*Constellation qui comprend l'étoile polaire*) ; / i bref ;
 Argo., gén. Argus. (acc. Argo) f : Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o long
 Ausonius, a, um : d'Ausonie, ausonien, d'Italie ; / o bref ;
 bene. , adv. : **1** bien ; **2** heureusement ; / 2 e brefs ;
 Bootes , Bootae m : le Bouvier (*constellation boréale en forme de cerf-volant, comprenant Arcture-Eosphoros, et considérée par les anciens comme gardien du Pôle de l'Ourse, ou gardien du Chariot, qu'il paraît suivre*) ; / 1^{er} o bref, 2^{ème} long, e long ;
 canorus , a, um : sonore, mélodieux, harmonieux ; / a bref, o long ;
 carbasa , carbasorum n pl : les voiles (*de navire*) ; / 2^{ème} a bref ;
 carina , ae f : la coque (d'un bateau) ; le bateau, la barque ; / 1^{er} a bref, i long ;
 cithara , ae f : cithare, lyre ; / i et a brefs ;
 claustrum. , i / claustra. , claustrorum n : **1** le verrou ; **2** la barrière ;
 compingo , is, compingere , compegi, compactum : fabriquer (*par assemblage*) ;
 cumba , cumbae f : la barque
 detego , is, detegere , detexi , detectum : découvrir, dévoiler ; / 1^{er} e long, 2^{ème} bref ;

dissaepcio / disseptio , is, dissaeptire, dissaepsi , dissaeptum : séparer par une ou des barrières, cloisonner ;
 fido , is , fidere, fisis sum : se confier à, se fier à ; / i *long* ;
 flatus , us *m* : souffle, vent ; / a *long* ;
 fragilis , is, e : fragile ; / *fragi-* : 2 *brèves* ;
 gracilis , is, e : mince, maigre, grêle ; / a *et i brefs* ;
 habena , ae *f* : ce que l'on tient ; la courroie, les rênes ; / 1^{er} a *bref*, e *long* ;
 hiatus, us *m* : 1 ouverture béante, crevasse, gouffre ; 2 *en part.* : ouverture de la bouche ou de la gueule ; bouche, gueule ; / a *long* ;
 horresco , is, horrescere , horrui : frissonner, frémir ; se mettre à trembler ;
 Hyades , Hyadum *f pl* : les Hyades, *constellation de printemps proche des Pléiades, et qui annonce la pluie* ; / y *et a brefs* ;
 illinc. , *adv.* : de là, par là ; // *expr.* hinc atque illinc : de part et d'autre ;
 impulsus , us *m* : la poussée, le choc, l'impulsion, l'ébranlement
 Indus , i *m* : l'Indien (*habitant de l'Inde*) ;
 latro. , as, latrare : aboyer ; / a *long* ;
 limes. , limitis *m* : limite, frontière ; / i *long* ;
 linum. , i *n* : 1 le lin ; 2 la toile ; / i *long* ;
 lyra. , ae, *f* : la lyre ; / y *bref* ;
 malus , i *m* : le mât ; / a *long* ;
 natalis , is, e : de la naissance ; / a *longs* ;
 navita , ae *m.* : le marin, le navigateur, le nocher ; / 1^{er} a *long*, i *bref* ;
 Notus. / notus. , i *m* : 1 le Notus, *vent du sud* ; 2 le vent (*poét.*) ; / o *bref* ;
 Olenia , ae *f* : Olénée, *autre nom de la chèvre Amalthée, qui nourrit Zeus bébé* ; / Olenia
 Capra : la Constellation de la Chèvre, *qui se situe au coude (en grec ὠλένη) de la constellation du Cocher* ; / o *long*, e *bref* ;
 Palladius , a, um : de Pallas
 pando. , is, pandere , pandi. , pansum. / passum. : déployer
 pellis. , is *f* : la toison ; / aurea pellis : la Toison d'Or ;
 Peloros , i *m* : le Pélore, *promontoire à l'est de la Sicile* ; / e *bref*, 1^{er} o *long* ;
 pererro , as, pererrare , pererravi , pererratum : parcourir en tous sens
 Persae , arum *m pl* : les Perses, *peuple d'Asie centrale (Iran actuel)* ;
 pervius , a, um : accessible, ouvert, praticable, navigable ;

Pierius , a, um : du mont Piérus, *consacré aux Muses (entre Macédoine et Thessalie)* ; de Piérie (*région consacrée aux Muses*) ; / 3 lères syllabes brèves ;

plaustrum. , i n : le chariot, la charette ; / Plaustrum ,i n : le Chariot (*4 étoiles de la Grande Ourse*) ;

pluvius , a, um : pluvieux, de pluie ; / 1^{er} u bref ;

profundum , i n : les profondeurs (*de la mer*), l'abîme ; la mer ; / o bref ;

rabidus , a, um : enragé, forcené ; / a et i brefs ;

religo , as, religare : attacher, lier, amarrer ; / e et i brefs ;

remotus, a, um : situé à l'écart de , à l'écart de (+ abl.) ; / e bref, o long ;

resono , as, resonare : + acc renvoyer (*des sons*), faire résonner, faire écho à ; / + abl. : faire retentir ; / e et o brefs ;

Rhenus. , i m : le Rhin

rubicundus , a, um : rouge ; / u et i brefs ;

sepono , is, seponere , seposui , sepositum : séparer, placer à part ; bannir, exclure ; / e et o longs ;

Siculus , a, um : sicilien, de Sicile

siparum , i n : (*technique marine*) Ivoire de perroquet, perroquet ; (*petite voile qui se hisse au-dessus de la grande*) , 2 petit drapeau, flamme flottant à l'extrémité de l'antenne de la voile latine ou en haut du mât ; / siparum : i long, a bref ;

Siren , Sirenis f : (*du grec Σειρήν*) la Sirène ; / i long ;

succingo , is, succingere , succinxi , succinctum : 1 ceindre, entourer, garnir, munir ; 2 passif à sens réfléchi ; (*poét.*) : + acc. : s'armer, se munir de ; (*comme cingor*) ;

terminus , i m : la borne, la limite ; / i bref ;

Tethys. , Tethyos f : Téthys , Titanide née des amours d'Ouranos et de Gaia, et épouse d'Océan ; sa demeure est dans l'extrême occident, dans la région où chaque soir le soleil termine sa course ; / e long ;

Thessalus , a, um : Thessalien (*la Thessalie est considérée dans l'Antiquité comme la patrie des magiciennes ; les magiciennes thessaliennes étaient réputées pouvoir faire descendre la lune du ciel*) ; / a bref ;

Thracius , a, um : thrace ; / a long ;

Thule , Thules f : Thulé , île plus ou moins mythique (*Islande ?*) marquant, pour les Romains et les Grecs, la limite du monde connu, au nord-ouest de l'Europe ; / u et e longs ;

torpeo , es, torpere : être paralysé, engourdi ; être inerte ;

transversus, a, um : oblique, qui vient par le travers ;

uterus , i m : ventre, flanc (*d'un animal*) ; / u et e brefs ;

Zephyrus , i m : le zéphyr (*vent d'ouest doux et tiède*) ; / e et y brefs ;

Grammaire :

Le comparatif et son complément

Les compléments de temps en latin

Cum + indicatif / cum + subjonctif

Comparaison de traductions :

*Sua quisque piger litora tangens
patrioque senex factus in arvo,
parvo dives, nisi quas tulerat
natale solum, non norat opes .*

Léon Hermann, *éditions Budé*, 1924 :

Chacun se contentait paisiblement du rivage qui bordait son propre pays, et vieillissait sur la terre de ses aïeux, riche de peu et ne connaissant d'autres trésors que les produits du sol natal.

Florence Dupont , *Le Spectateur Français, Imprimerie Nationale* , 1992 :

Chacun restait paisiblement chez soi
Vieillissant sur le champ de ses aïeux
Un rien les rendait riches
On ne connaissait d'autres biens
Que ceux produits par la terre natale

Olivier Sers , *Les Belles Lettres*, 2011 (*décasyllabes*) :

Leur rive à tous, indolents, suffisait,
Ils vieillissaient sur le champ paternel,
Riches de peu, n'ayant d'autre trésor
Que les produits qu'(offrait leur sol natal.

(...) *non Palladia*
compacta manu regumque ferens
inclita remos quaeritur Argo ;

Léon Hermann, *éditions Budé*, 1924 :

On n'a plus besoin d'une Argo assemblée par la main de Pallas et glorieuse de porter de royaux rameurs ;

Florence Dupont , *Le Spectateur Français, Imprimerie Nationale* , 1992 :

Pour construire Argô
 Nul besoin désormais des mains habiles d'Athéna
 Il n'y a plus d'Argô
 Plus de gloire à ramer
 Plus de rois qui fassent équipage

Olivier Sers , *Les Belles Lettres*, 2011 (*décasyllabes*) :

(...) Nul besoin d'une Argo
 Qu'ait assemblée la dextre de Pallas
 Et s'illustrant de rameurs fils de rois.